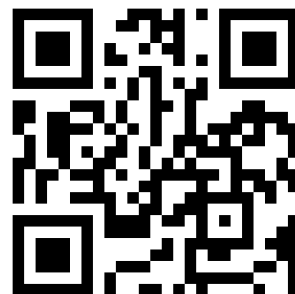




MANUEL D'UTILISATION



MACHINE À COUDRE MODÈLE : SIGMA 310



Remerciements

Vous venez de faire l'acquisition d'une machine à coudre **SIGMA** et nous vous remercions pour la confiance que vous nous avez accordée.

Nous vous conseillons avant de commencer à l'utiliser de lire avec attention la notice ci-après.

Vous trouverez également le certificat de **garantie de 3 ans** avec le numéro de série de la machine. Ceci est un original veuillez le conserver précieusement avec la facture d'achat, le début de garantie étant la date d'achat mentionnée sur la facture de votre revendeur.

Durant la garantie nous vous demandons de retourner la machine à votre point de vente qui en assurera le suivi. Toute intervention d'un tiers non habilité par le fabricant mettra fin à la garantie.

Afin de garantir que votre machine vous donnera toujours le meilleur du point de vue technique, le fabricant se réserve le droit de modifier l'apparence, le concept ou les accessoires de cette machine s'il le juge nécessaire.

Eskerrak

SIGMA josteko makina bat erosi berri duzu, eta eskerrak ematen dizkizugu eman diguzun konfiantzagatik.

Erabiltzen hasi aurretik, ohar hau arretaz irakurtzeko aholkatzen dizugu.

Hiru urteko berme-ziurtagiria ere aurkituko duzu, makinaren serie-zenbakiarekin. Hau originala da, gorde ezazu, mesedez, erosketa fakturarekin batera, eta bermearen hasiera zure birsaltzailearen fakturan adierazitako erosketa data izango da.

Bermeak dirauen bitartean, makina zure saltokira itzultzeko eskatzen dizugu, jarraipena egin dezan. Fabrikatzaileak gaituta ez dagoen hirugarren baten edozein esku-hartzek bermea bertan behera utziko du.

Zure makinak ikuspuntu teknikitik beti onena emango dizula bermatzeko, fabrikatzaileak eskubidea izango du makina horren itxura, kontzeptua edo osagarriak aldatzeko, beharrezkotzat jotzen badu.

Certificat de garantie / Berme-ziurtagiria

Garantie 3 ans pièces & main d'œuvre

Date achat facture faisant foi

Retour point d'achat

Machine SIGMA 310

3 urteko bermea, piezak & eskulana

Erosketa data faktura fede-emaila

Itzuli erosketa-puntura

SIGMA 310 makina



N° de série / Serie zk.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En utilisant un appareil électrique, il faut toujours respecter les précautions de sécurité élémentaires, notamment les suivantes.

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre.

DANGER Afin de réduire le risque de choc électrique :

- 1.- Ne pas utiliser comme jouet. Une attention particulière est requise lorsque cette machine à coudre est utilisée par des enfants ou à leur proximité.
- 2.- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou une instruction les informant des risques liés à son utilisation et garantissant leur compréhension. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- 3.- Utilisez cette machine à coudre uniquement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant figurant dans ce manuel.
- 4.- Ne faites jamais fonctionner cette machine à coudre si son câble ou sa fiche est endommagé, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée ou endommagée, ou si elle est tombée dans l'eau. Retournez la machine à coudre au distributeur agréé ou au centre de service le plus proche pour inspection, réparation ou réglages électriques ou mécaniques.
- 5.- Ne faites jamais fonctionner la machine à coudre si les orifices d'aération sont bloqués. Maintenez les ouvertures de ventilation de la machine à coudre et de la pédale de commande exemptes de l'accumulation de peluches, de poussière et de morceaux de tissu.
- 6.- Ne laissez jamais tomber d'objets ni n'insérez quoi que ce soit dans aucune ouverture.
- 7.- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- 8.- Ne pas faire fonctionner là où des produits en aérosol (spray) sont employés ou en présence d'oxygène médical.
- 9.- Pour débrancher, tournez l'interrupteur en position arrêt (« O »), puis retirez la fiche de la prise.
- 10.- Ne pas débrancher en tirant sur le câble. Pour débrancher, tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- 11.- Gardez les doigts éloignés de toutes les parties mobiles. Une attention particulière est requise autour de l'aiguille de la machine à coudre.

12.- Ne cousez jamais avec une plaque d'aiguille endommagée, car cela peut provoquer la rupture de l'aiguille.
casse.

13.- N'utilisez pas d'aiguilles tordues.

14.- Ne tirez ni ne poussez le tissu pendant la couture. Cela peut entraîner une déviation de l'aiguille et provoquer sa rupture.

15.- Éteignez la machine à coudre (position « O ») lorsque vous effectuez un quelconque réglage dans la zone de l'aiguille, comme enfiler l'aiguille, changer l'aiguille, enfiler la canette, changer le pied presseur , etc.

16.- Débranchez toujours la machine à coudre de la prise électrique lorsque vous retirez les caches, lubrifiez ou effectuez tout autre réglage de maintenance utilisateur mentionné dans le manuel d'instructions.

17.- Faites attention aux points suivants pour éviter les blessures.

- Éteignez ou débranchez l'appareil lorsque vous le laissez sans surveillance.

- débranchez l'appareil avant d'effectuer toute maintenance ou le remplacement des lampes.

ATTENTION, pièces mobiles. Pour réduire le risque de blessure, éteignez l'appareil avant toute maintenance. Fermez le capot avant de faire fonctionner la machine.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce produit est destiné à un usage domestique ou équivalent.

Cet appareil est conforme à la Directive CEE 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique.



Veillez noter qu'au moment de sa mise au rebut, ce produit doit être recyclé en toute sécurité conformément à la législation nationale applicable aux équipements électriques et électroniques. En cas de doute, contactez votre distributeur pour obtenir des conseils.

SOMMAIRE

1- DÉCOUVRIR VOTRE MACHINE À COUDRE

Principales pièces	2
Accessoires	3
Configuration de votre machine	3
Branchement et débranchement du câble d'alimentation / rhéostat ...	3
Interrupteur marche/arrêt / lumière	3
Conversion à la couture avec bras libre	4
Changer le presse-étouffe	6
Fixer le guide de couture (optionnel)	6
Enfilage de la machine	7
Aiguille double	7
Utilisation de l'enfile-aiguille automatique	8
Remonter le fil de la canette	8
Équilibrer la tension du fil supérieur	9
Tableau des aiguilles, fils et tissus	10
Changer l'aiguille ... 10Pattern Selector Dial	11
Sélection des motifs de points élastiques	11
Conseils utiles de couture	12

2.- POINTS UTILISÉS

Point droit	13
Point zigzag ...	14
Point Overlock	14
Point de surjet	14
Point tricot	15
Point triple renforcé	
Couture de boutons	16
Point de boutonnière	17
Pose de fermetures à glissière	18
Point invisible	19

3.- COUTURES DÉCORATIVES

Point coquille	20
Point élastique	20
Point satin décoratif	21
Smocks	21
Point de caisson	22
Couture fream	22

4.- ENTRETIEN DE VOTRE MACHINE

Démontage et montage de la navette	23
Nettoyage des griffes d'entraînement	24
Tension de la courroie de transmission	24
Lubrifier la machine	25

5. RÉOLUTION DES PROBLÈMES 26

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À COUDRE

Pièces principales

1 Sélecteur de longueur de point

2 Coupe-fil

3 Sélecteur de motifs

4 Molette de réglage de la tension

5 Levier releveur de fil

6 Guide-fil

7 Poignée de transport

8 Porte-bobines

9 Roue à main

10 Capot de courroie

11 Entrée de l'appareil

12 Interrupteur d'alimentation

13 Prise de courant

14 Levier de point arrière

15 Couvercle frontal

16 Table d'extension (Boîte d'accessoires)

17 Butée du dévidoir

18 Axe du bobineur

19 Guide-fil du dévidoir de canette

20 Releveur de pied presseur

21 Couvercle arrière

22 Enfileur automatique

23 Guide-fil

24 Guide-fil de la barre à aiguille

25 Aiguille

26 Vis du pied presseur

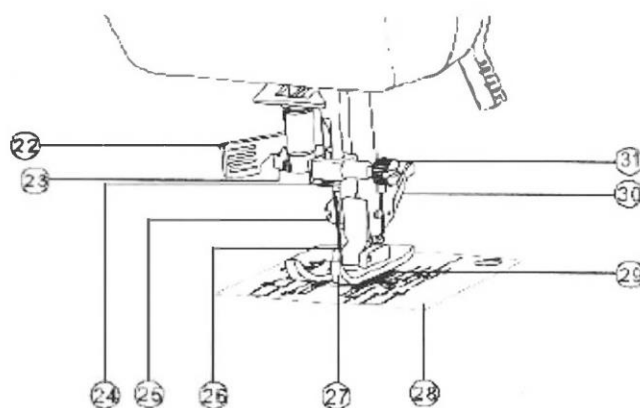
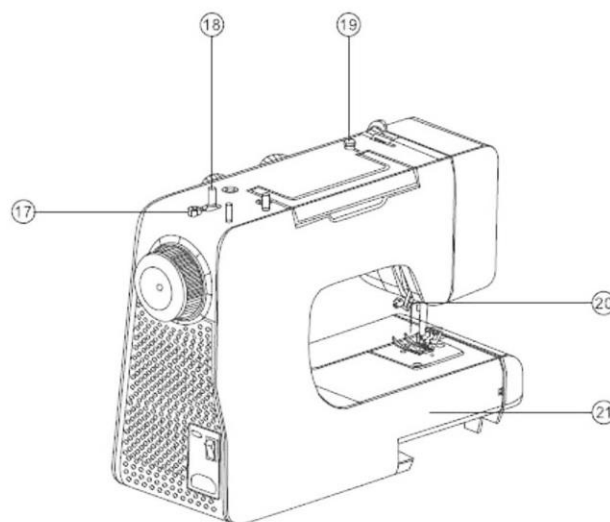
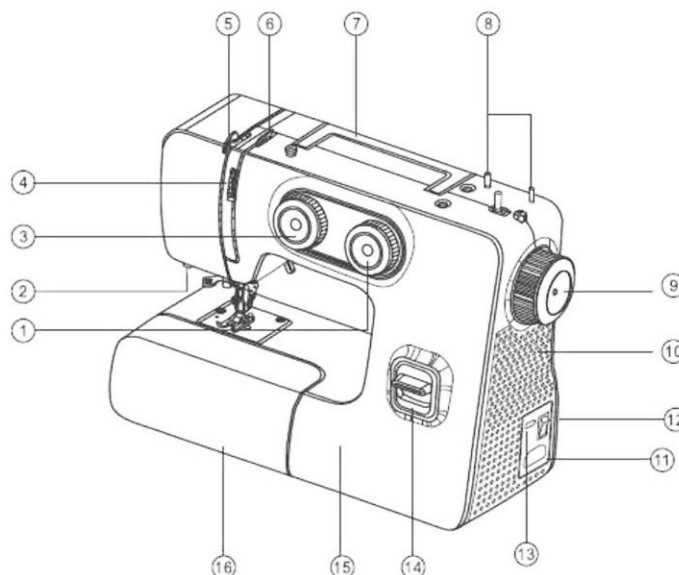
27 Pied presseur

28 Plaque à aiguille

29 Griffes d'entraînement

30 Support du pied presseur

31 Vis de serrage de la pince-aiguille



APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À COUDRE

Accessoires

1. bobines (3 pièces)
2. Boîte d'aiguilles (aiguille 3 pièces et aiguille double 1 pièce)
3. Tournevis multifonction

4. Plaque de broderie

5. Ouvre-boutonnieres / Brosse
6. Pied à œillet

7. Presse-étouffe guide

8. Pied pour fermeture à glissière

9. Pied pour bouton

Le pied fourni avec votre machine à coudre s'appelle le pied zigzag et il sera utilisé pour la plupart de vos coutures .

CONFIGURATION DE VOTRE MACHINE

Veillez à nettoyer tout excès d'huile de la zone de la plaque à aiguille avant d'utiliser votre machine pour la première fois .

Configuration de votre machine

Veillez à nettoyer tout excès d'huile de la zone de la plaque à aiguille avant d'utiliser votre machine pour la première fois .

Branchement et débranchement du câble d'alimentation / pédale

Assurez-vous que la machine à coudre est éteinte (l'interrupteur d'alimentation est sur « O »), puis branchez la fiche du cordon d'alimentation à l'entrée de l'appareil et à la prise de courant murale .

Avant de débrancher le câble d'alimentation et la pédale de commande, assurez-vous que la machine à coudre est éteinte (l'interrupteur d'alimentation est sur « o »). La vitesse de cou-

ture peut être modifiée à l'aide de la pédale de commande.

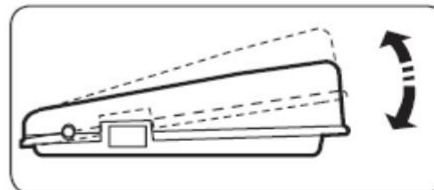
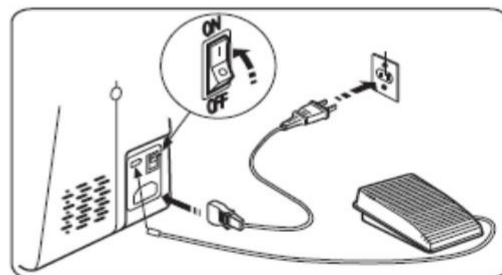
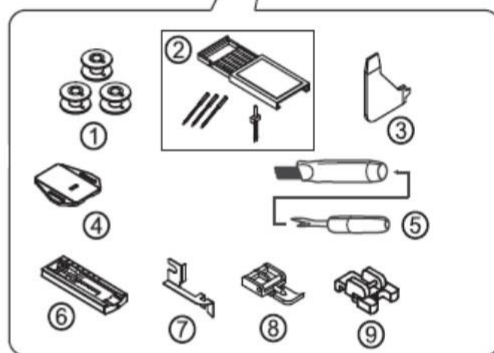
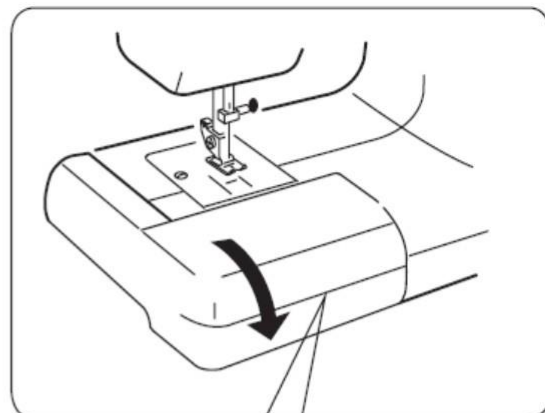
Plus vous appuyez sur la commande, plus la machine fonctionnera rapidement.

REMARQUE : Lorsque la pédale de commande est débranchée, la machine ne fonctionnera pas.

Interrupteur d'alimentation / d'éclairage

Votre machine ne fonctionnera pas tant que l'interrupteur d'alimentation / d'éclairage ne sera pas activé. Le même interrupteur commande à la fois l'alimentation et l'éclairage.

Lorsque vous effectuez l'entretien de la machine, changez les aiguilles, etc. la machine doit être débranchée de la source d'alimentation.



Power/light switch "OFF"



Power/light switch "ON"

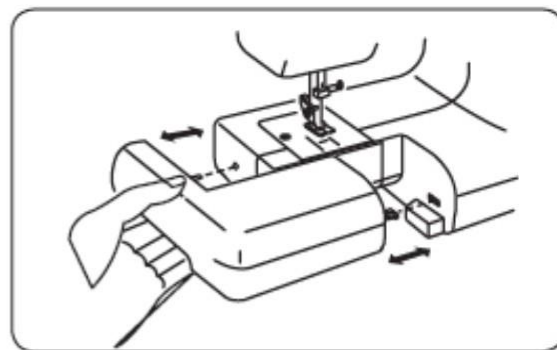
Conversion à la couture avec bras libre

Votre machine peut être utilisée comme modèle à plateau plat ou à bras libre.

Avec la table d'extension en place, elle offre une grande surface de travail comme un modèle standard à plateau plat.

Pour retirer la table d'extension, tenez-la fermement avec les deux mains et tirez-la vers la gauche comme illustré. Pour la remettre en place, faites glisser la table d'extension jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

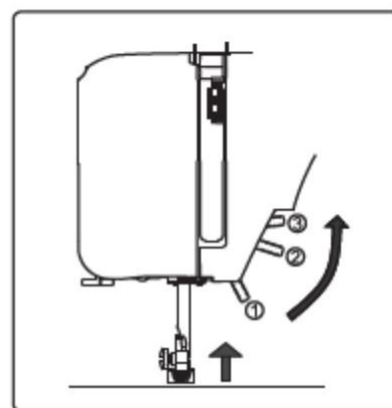
Une fois la table d'extension retirée, la machine devient un modèle Slim à bras libre pour coudre des vêtements d'enfants, des poignets, des jambes de pantalons et d'autres endroits difficiles d'accès.



Releveur de presse-étoffe

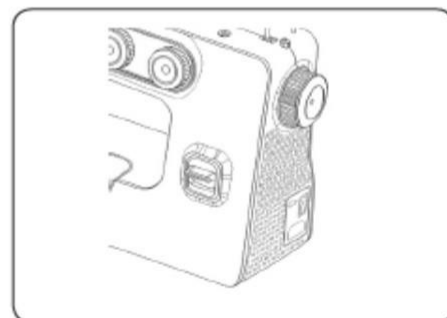
Il existe trois positions pour votre pied-de-biche.

1. Abaissez le pied-de-biche pour coudre .
2. Relevez le levier élévateur en position intermédiaire pour insérer ou retirer le tissu .
3. Relevez-le jusqu'à sa position la plus haute pour changer le pied-de-biche ou pour retirer des tissus épais .



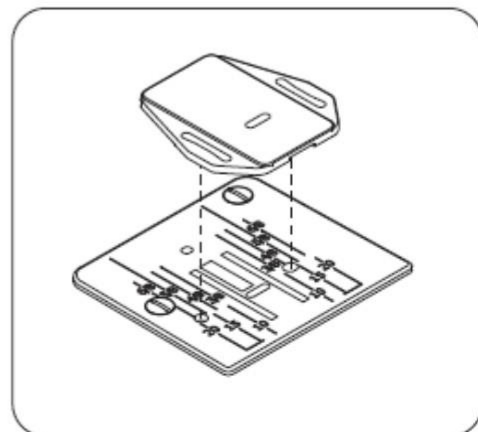
Levier de couture arrière

Tant que vous maintenez ce bouton enfoncé pendant que vous cousez , la machine fera avancer le tissu vers l'arrière .



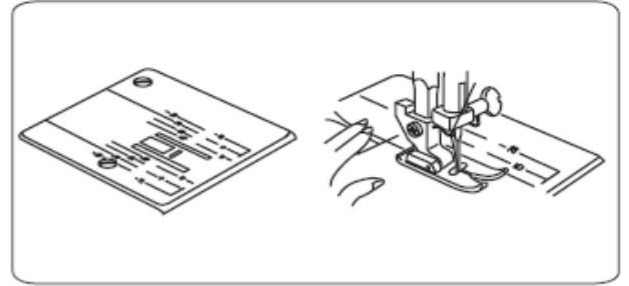
Plaque à broder

Lorsque vous cousez en piqué libre ou que vous cousez des boutons , installez la plaque à broder comme indiqué sur l'image de droite .



Plaque à broder

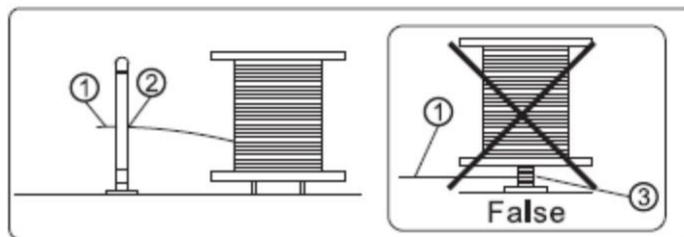
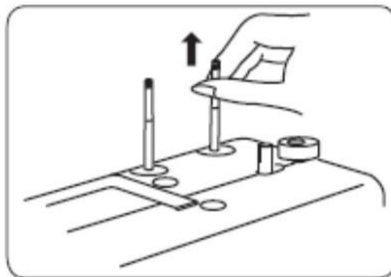
Lorsque vous cousez en piqué libre ou que vous cousez des boutons , installez la plaque à broder comme indiqué sur l'image de droite .



Installation des porte-bobines

Les porte-bobines servent à maintenir la bobine de fil afin de faire passer le fil dans la machine .

Pour l'utiliser , tirez le porte-bobine vers le haut < poussez-le vers le bas pour le ranger .



① Upper thread ② Hole ③ Tangle

REMARQUE : Si vous utilisez un fil qui a tendance à s'enrouler autour du porte-bobine , faites-le passer par l'orifice du porte-bobine comme illustré . L'orifice doit être orienté vers la bobine de fil .

BOBINAGE DE LA BOBINE

1. Placez une bobine de fil sur le porte-bobine . Tirez le fil de la bobine , faites-le passer par l'orifice de la broche porte-bobine et insérez-le dans le guide-fil comme indiqué sur l'illustration . Passez l'extrémité du fil dans l'orifice de la bobine comme indiqué .

2. Poussez l'axe le plus large de la bobine jusqu'à la position la plus à gauche, s'il n'est pas encore complètement rempli. poussez l'axe vers la gauche pour retirer la bobine et couper le fil. il est là. Placez la bobine sur l'axe le plus large de la bobine, avec l'extrémité du fil sortant de la bobine.

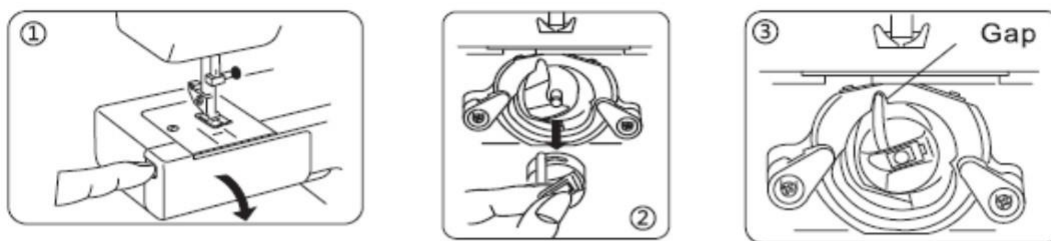
Poussez l'axe du bobineur vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Tenez l'extrémité du fil.

3. Machine étoile. La bobine cessera de tourner automatiquement lorsqu'elle sera

Retirer ou remplacer le boîtier de canette

- 1.- Consultez la page 4 pour retirer la table d'extension, relevez l'aiguille en tournant la roue à main vers vous, puis ouvrez le couvercle de la navette.
2. Retirez le boîtier de canette en maintenant le loquet .
3. Lors de l'installation du boîtier de canette , l'ergot du boîtier doit s'insérer dans l'espace de la coursière de navette .

ATTENTION Veillez à débrancher l'alimentation électrique avant d'utiliser la machine .



Enfiler le boîtier de canette

1. Installez la bobine dans le boîtier de la bobine . Assurez-vous que le fil se déroule dans le sens de la flèche .
2. Passez le fil dans la rainure du boîtier de canette .
3. Tirez maintenant le fil sous le ressort de tension et dans l'œil de sortie .

REMARQUE : Laissez environ 10 cm (4 pouces) de fil dépasser du boîtier de canette .

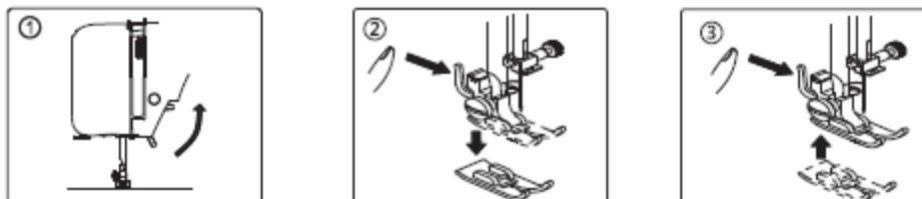
Lorsque vous tirez sur le fil , la bobine doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre .



Changement du pied presseur

CHANGEMENT DU PIED PRESSEUR

1. Tournez le volant vers vous pour relever l'aiguille jusqu'à sa position la plus haute. Levez le presse-étouffe .
2. Appuyez sur le levier à l'arrière du support du pied presse-étouffe . Le presse-étouffe tombera .
3. Placez le pied presseur de sorte que l'axe du pied se trouve juste sous la rainure du support . Abaissez le support du pied presseur pour verrouiller le pied en place .



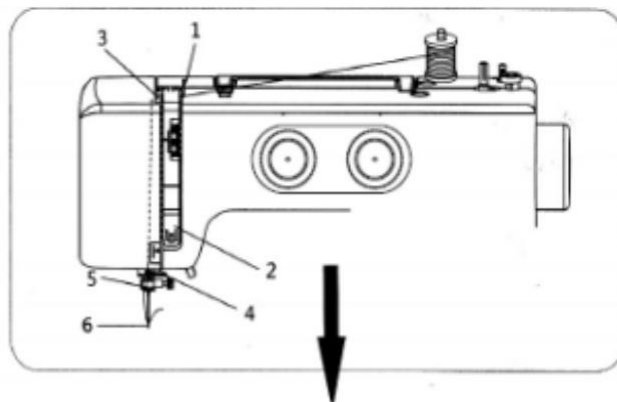
Fixer le guide de couture (facultatif)

Fixez le guide de couture dans la rainure comme illustré , puis réglez-le selon les besoins pour les ourlets , les plis , etc.

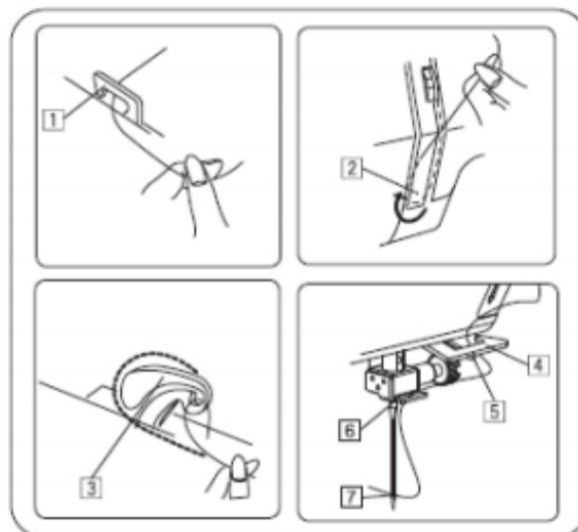
Enfiler la machine

Relevez le levier releveur de fil à sa position la plus haute en tournant la roue à main vers vous . Relevez le presse-étouffe .

Placez la bobine sur le porte-bobine comme indiqué , le fil sortant de l'arrière de la bobine .



1. Introduisez le fil dans le guide-fil à deux mains .
2. Faites passer le fil dans la zone de tension et autour du support du ressort de retenue .
3. Tirez fermement le fil vers le haut et à travers le levier releveur de fil, de droite à gauche .
4. Ensuite, tirez le fil vers le bas et faites-le glisser dans le guide-fil inférieur .
5. Ne bloquez pas le fil dans le ressort à double aiguille .
6. Tirez le fil vers le bas et glissez-le dans le guide-fil de la barre de l'aiguille. 7. Enfilez le chas de l'aiguille de l'avant vers l'arrière .

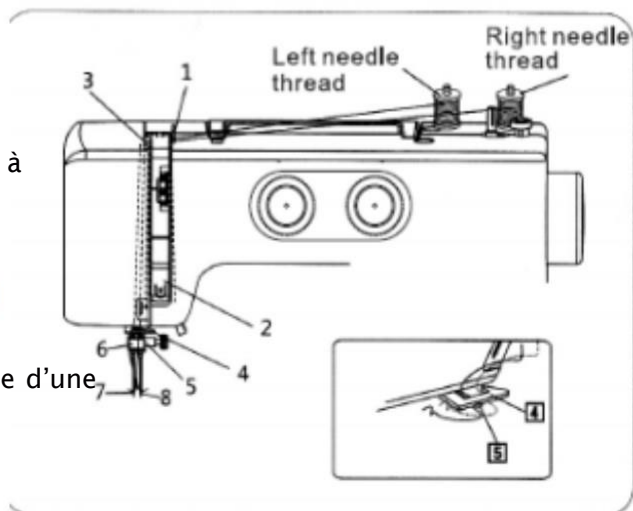


REMARQUE : coupez l'extrémité du fil avec des ciseaux bien aiguisés pour enfiler l'aiguille plus facilement .

AIGUILLE DOUBLE

Comment enfiler l'aiguille double :

1. Utilisez la bobine pour enfiler l'aiguille gauche conformément à la méthode d'enfilage d'une seule aiguille, de l'étape un à l'étape quatre, puis fixez le fil dans le ressort de l'aiguille double comme au point 5 sur l'image de droite. Enfin, enfiler le chas gauche de l'aiguille de l'avant vers l'arrière.
2. Enfilez l'aiguille droite conformément à la méthode d'enfilage d'une seule aiguille, de l'étape un à l'étape sept .

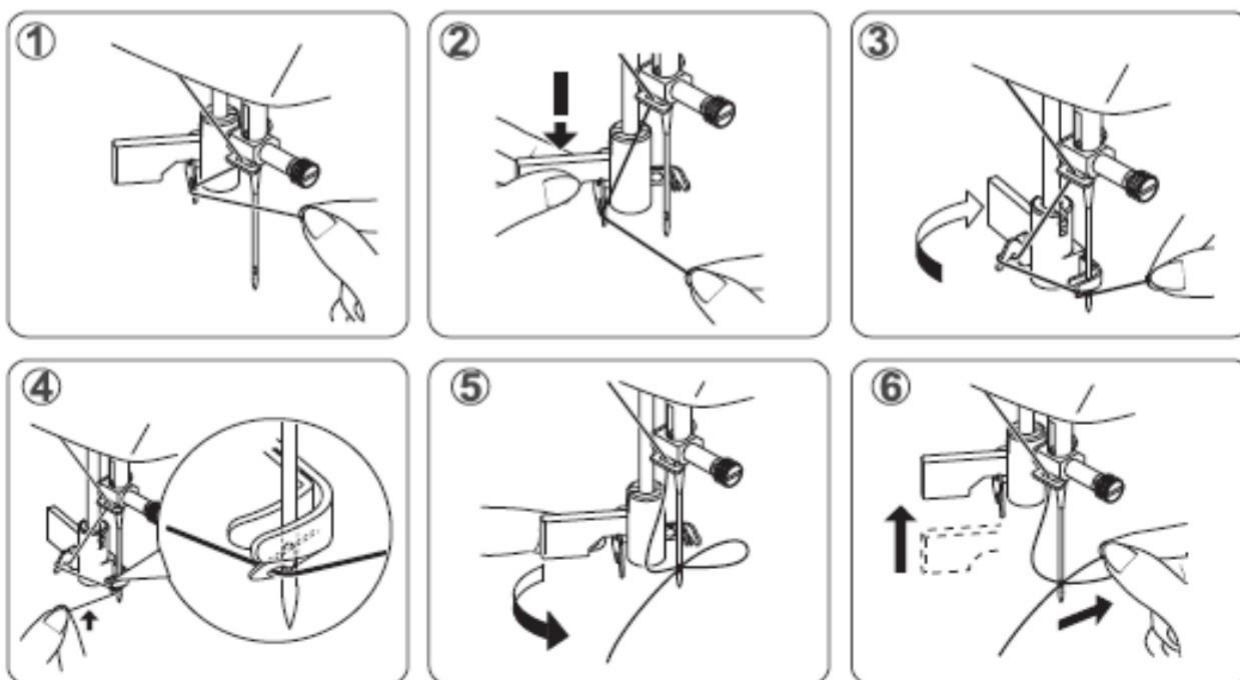


REMARQUE : Assurez-vous d'enfiler d'abord l'aiguille gauche , puis enfiler l'aiguille droite .

UTILISATION DE L'ENFILE-AIGUILLE AUTOMATIQUE

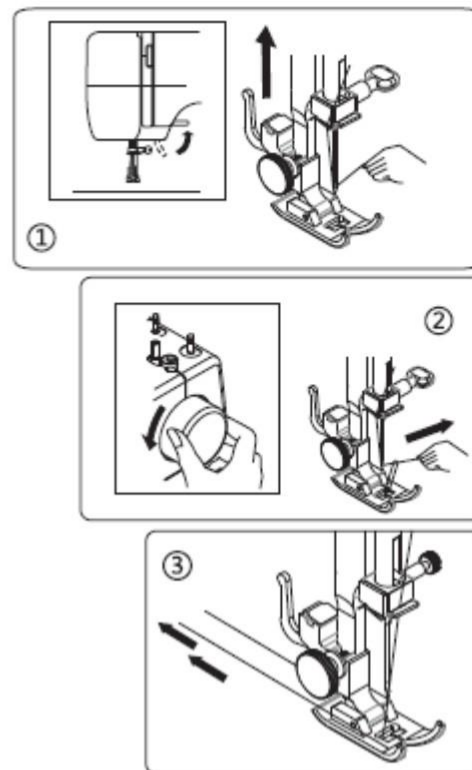
Relevez l'aiguille à sa position la plus haute en tournant le volant vers vous .

1. Accrochez le fil au guide-fil comme illustré
2. Tirez le levier vers le bas tout en tenant l'extrémité du fil.
3. Tournez le levier vers l'arrière de la machine .
4. Guidez le fil vers l'extrémité crochue et tirez-le vers le haut .
5. Ramenez le levier et l'aiguille s'enfilera automatiquement .
6. Relâchez le levier et retirez le fil.



EXTRACTION DU FIL DE LA BOBINE

1. Relevez le presse-étouffe et tenez légèrement le fil de l'aiguille avec la main gauche .
2. Tournez lentement le volant vers vous avec la main droite jusqu'à ce que l'aiguille descende, puis continuez à tourner le volant jusqu'à ce que le levier releveur de fil soit dans sa position la plus haute. Soulevez légèrement le fil de l'aiguille en formant une boucle avec le fil de la bobine .
3. Tirez 15 cm (6 pouces) des deux fils vers l'arrière et sous le presse-étouffe



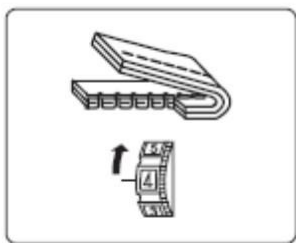
ÉQUILIBRE DE LA TENSION DU FIL SUPÉRIEUR

Le fil supérieur et le fil de la canette doivent s'entrelacer au centre de deux épaisseurs de tissu pour les coutures droites .

Réglez la valeur souhaitée du cadran de tension du fil sur le repère de réglage .

1. Introduisez le fil dans le guide-fil à deux mains .

Augmentez la tension du fil de l'aiguille en déplaçant le cadran vers une valeur plus élevée .



Diminuez la tension du fil de l'aiguille en déplaçant le cadran vers une valeur plus basse .

Remarque : Pour obtenir de meilleurs points zigzag , la tension du fil supérieur doit être un peu plus faible que la tension du fil inférieur . Cela signifie que le fil supérieur doit apparaître légèrement sur l'envers du tissu , mais que le fil de la bobine ne doit pas apparaître sur l'endroit du tissu .

Tableau des aiguilles, fils et tissus

Votre tissu déterminera le choix d'une aiguille et d'un fil . Le tableau suivant est un guide pratique pour le choix des aiguilles et des fils .

Consultez-le toujours avant un nouveau projet de couture . Et veillez à utiliser la même taille et le même type de fil dans la bobine que pour le fil supérieur .

TYPE	TISSU	FILS	TAILLE DE L'AIGUILLE
LÉGER	crêpe de Chine , voile de batiste , Organdi , georgette, Tricot	soie fine coton fin synthétique coton fin fin recouvert polyester	9 o 11
MOYEN	lin , coton , piqué , sergé , maille double , percal	50 soie 50-80 coton 50-60 synthétique50-60 coton recouvert polyester	11 o 14
POIDS LOURD	jeans en denim , gabardine , doublure , tissu pour rideaux et tapisserie	50 soie 40-50 coton40-50 synthétique40-50 coton recouvert polyester	14 ou 16

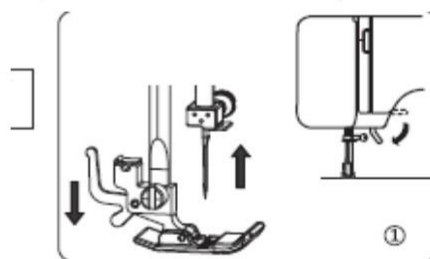
ATTENTION Débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise murale .

Remplacement de l'aiguille

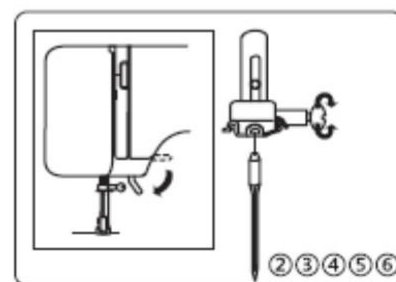
1. Relevez l'aiguille en tournant la roue à main vers vous et abaissez le presse-étouffe .
2. Tournez la vis de serrage de la pince-aiguille vers vous (vers la gauche) pour desserrer l'aiguille .
3. Retirez l'aiguille de la bride .
4. Insérez - la nouvelle aiguille dans le pince-aiguille avec le côté plat vers l'extérieur .
5. Lorsque vous insérez l'aiguille dans la pince, poussez-la vers le haut au fur et à mesure que vous avancez.
6. Serrez fermement la vis de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre avec le tournevis .

REMARQUE : Serrez bien , mais pas trop .

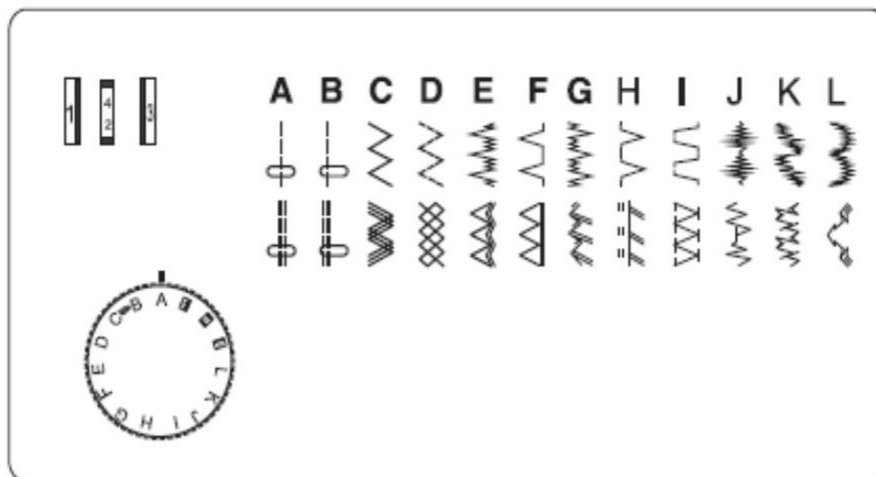
Conseil utile : Placer un morceau de tissu sous le pied presseur et abaisser le pied presseur facilite le changement de l'aiguille et évitera que l'aiguille ne tombe dans la fente de la plaque à aiguille .



Vérifiez fréquemment que les aiguilles ne présentent pas de pointes ébarbées ou émoussées .
Les déchirures et accrocs dans les tricotés , les soies fines et les tissus d'aspect soyeux sont permanents et sont presque toujours causés par des aiguilles endommagées .



Sélecteur de point



Relevez l'aiguille au-dessus du tissu et sélectionnez le point souhaité au niveau du repère de réglage en tournant le sélecteur de point .

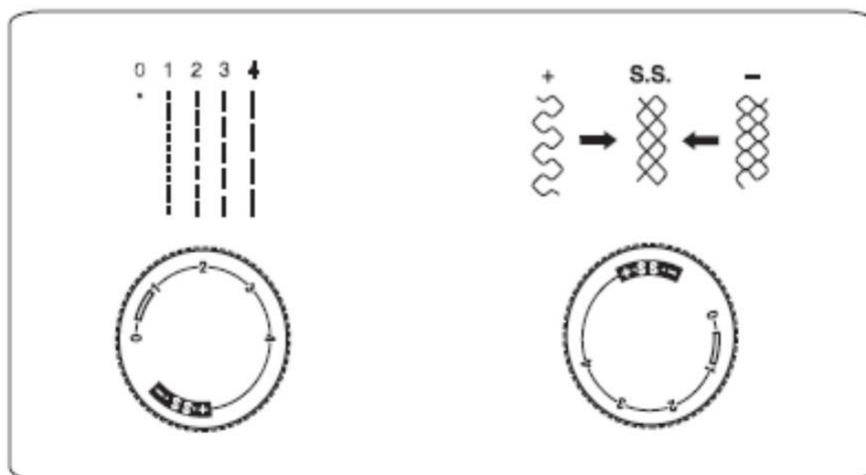
Sélection de motifs de points élastiques .

Lorsque vous cousez des tissus extensibles , réglez le sélecteur de longueur de point sur " SS "

Lorsque l'entraînement vers l'avant et vers l'arrière se déséquilibre selon le type de tissu , corrigez manuellement comme suit .

Lorsque les motifs sont comprimés , corrigez-les en tournant le sélecteur vers « + » .

Lorsque les motifs sont étirés , corrigez-les en tournant le sélecteur vers " - " .



Sélecteur de longueur de point

Plus le nombre est élevé , plus la longueur du point est grande . Vous pouvez sélectionner la longueur de point adaptée à la plupart des tissus .

Conseils utiles de couture

Ci-dessous sont décrites plusieurs façons d'obtenir de meilleurs résultats d'Ewing . Consultez ces conseils lors de la couture .

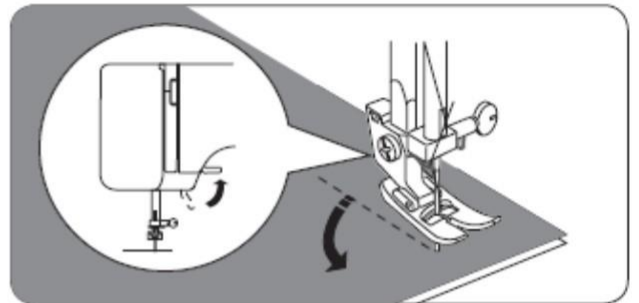
1. Couture d'essai

Utilisez différentes largeurs et longueurs de point pour la couture d'essai . Lorsque vous avez terminé , sélectionnez la largeur et la longueur de point qui offrent le meilleur rendu pour coudre correctement .

Pour la couture d'essai , utilisez un morceau de tissu et du fil identiques à ceux que vous avez utilisés pour votre projet , et vérifiez la tension du fil ainsi que la longueur et la largeur du point . Étant donné que les résultats diffèrent selon le type de point et le nombre de couches de tissu . cousues , effectuez la couture d'essai dans les mêmes conditions que celles qui seront utilisées pour votre projet .

2. Changer le sens de la couture

Arrêtez la machine et tournez la roue à main vers vous afin que l'aiguille descende jusqu'au tissu . Relevez le presse-étouffe . Tournez le tissu autour de l'aiguille pour changer le sens de couture comme vous le souhaitez . Abaissez le presse-étouffe et continuez à coudre .



3. Courbes de couture

- 1) Arrêtez de coudre, puis changez légèrement le sens de couture pour coudre autour de la courbe .
- 2) Lorsque vous cousez le long d'une courbe avec un point zigzag , sélectionnez une longueur plus courte pour obtenir un point plus fin .

4. Coudre des tissus épais .

Si le tissu ne passe pas sous le presse-étouffe

Relevez le presse-étouffe encore plus haut pour amener le presse-étouffe à sa position la plus haute . Passez ensuite le tissu sous le presse-étouffe . (Consultez la page 4 pour relever le pied presse-étouffe .)

5. Coudre du tissu élastique ou un tissu susceptible de provoquer des sauts de points

Utilisez une aiguille à pointe ronde et un point plus long . Si nécessaire , ajoutez une couche de doublure sous le tissu pour une meilleure couture .

6. Coudre du tissu fin ou de la soie

Lors de la couture d'un tissu fin ou de soie , le point peut dévier de la bonne direction ou le tissu peut ne pas avancer correctement . Dans ce cas , ajoutez une couche de doublure sous le tissu pour mieux coudre .

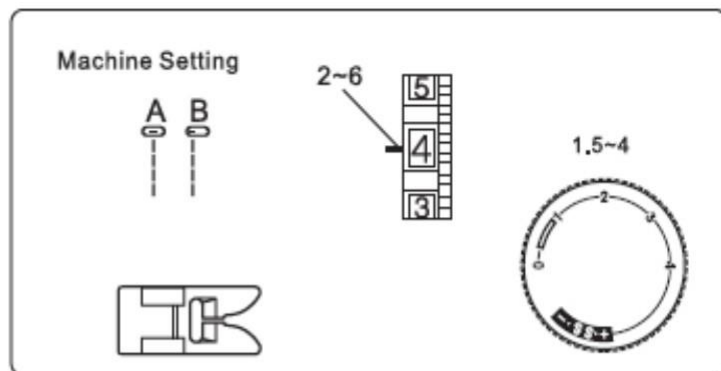
7. Couture des tissus extensibles

Commencez par bâtir la pièce de tissu, puis cousez sans étirer le tissu.

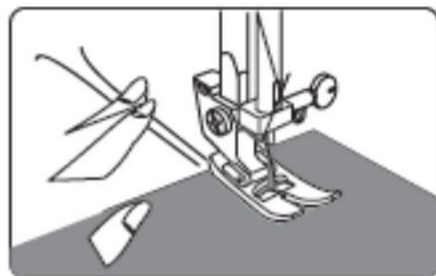
8. Couture à bras libre

Lorsque vous cousez un tissu tubulaire ou que la pièce n'est pas accessible, utilisez la fonction de couture à bras libre (pour plus de détails, consultez la page 4).

Point droit

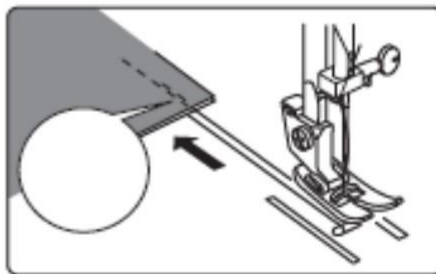


Relevez le presse-étouffe et placez le tissu le long d'une ligne de guidage de couture sur la plaque à aiguille.

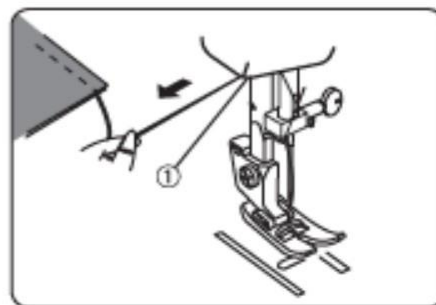


Pour fermer les extrémités des coutures, appuyez sur le bouton de point arrière et cousez plusieurs points en arrière.

Relevez le presse-étouffe et retirez le tissu, en tirant les fils vers l'arrière.

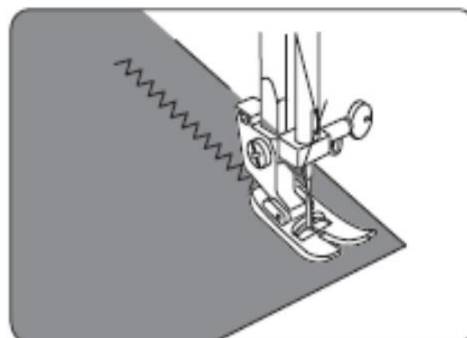
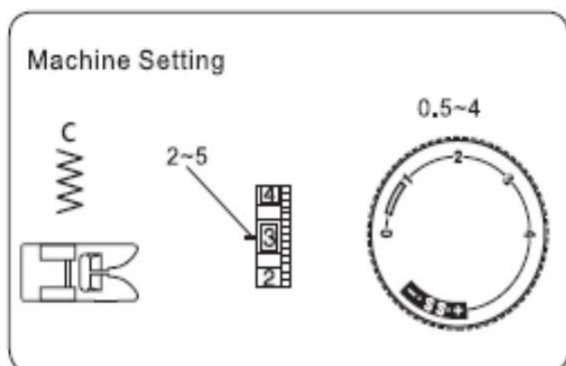


Les fils sont coupés à la longueur appropriée pour commencer la prochaine couture.



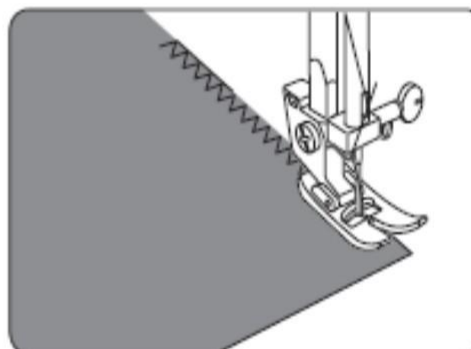
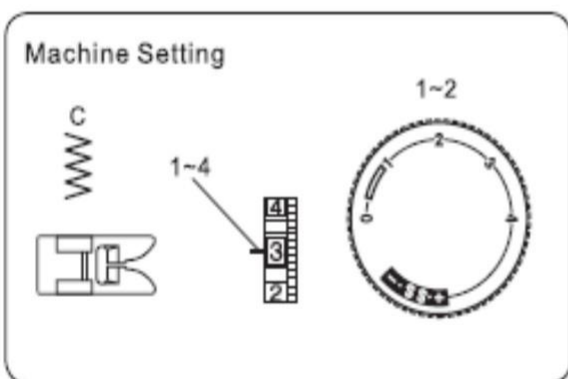
Point en zigzag

Le point en zigzag d'échantillon est très utilisé pour surfiler , coudre des boutons , etc.



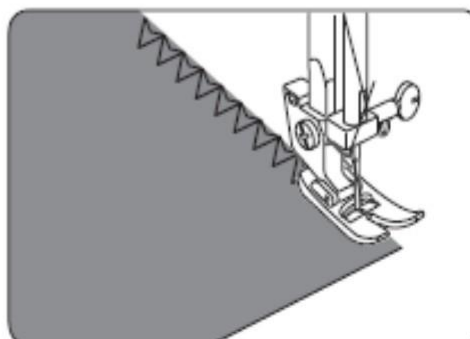
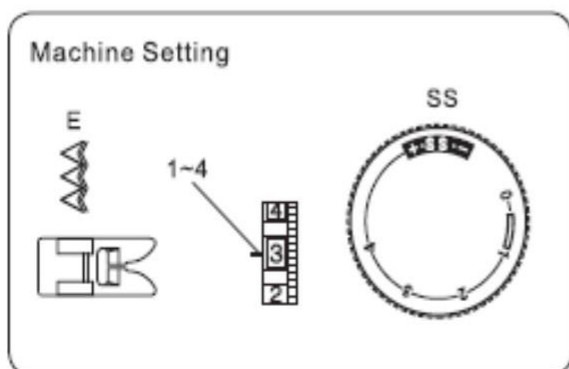
Point overlock

Ce type de point s'utilise sur la marge de couture afin d'éviter que les tissus ne s'effilochent sur les bords non finis .



Point de surjet

Le point de surjet sera plus réussi lorsque les points en zigzag du côté droit tomberont légèrement hors du bord du tissu .

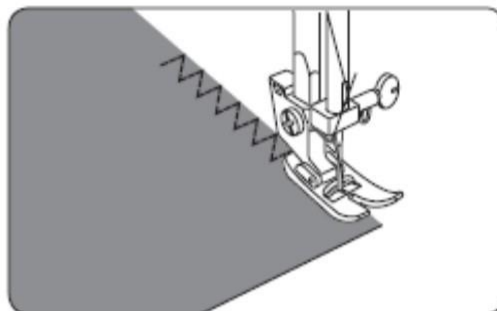
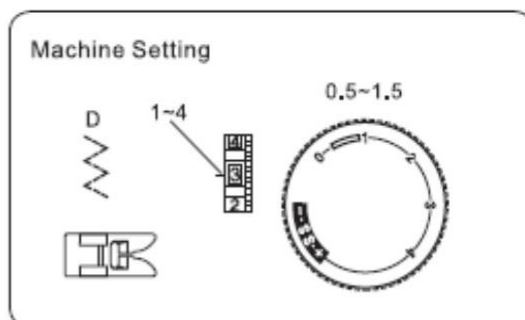


POINTS AVEC APPLICATIONS

point de tricot

Placez le tissu sous le pied presseur de sorte que le bord se trouve légèrement à l'intérieur du côté droit du pied presseur .

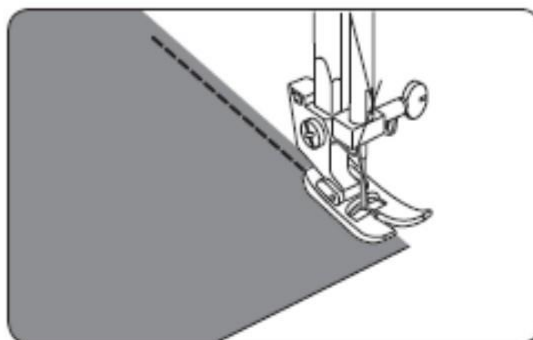
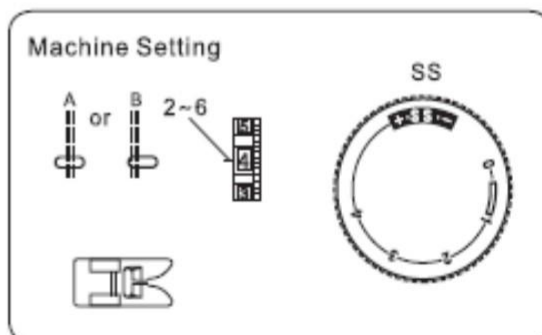
Guidez l'ouvrage de façon que les points de la main droite tombent sur le bord du tissu .



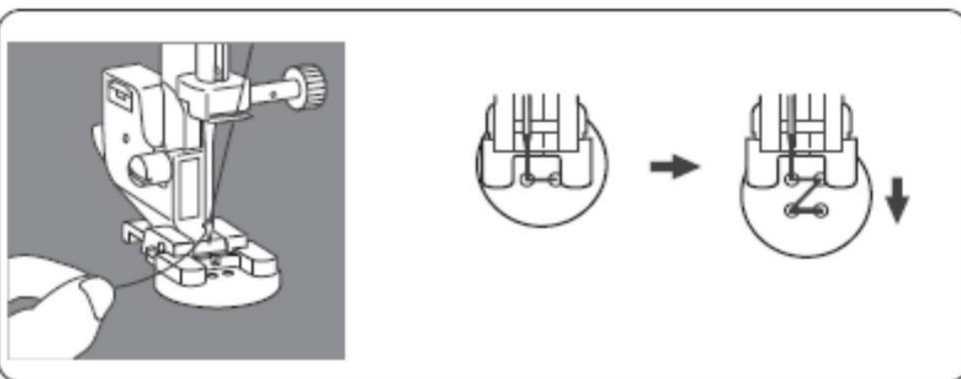
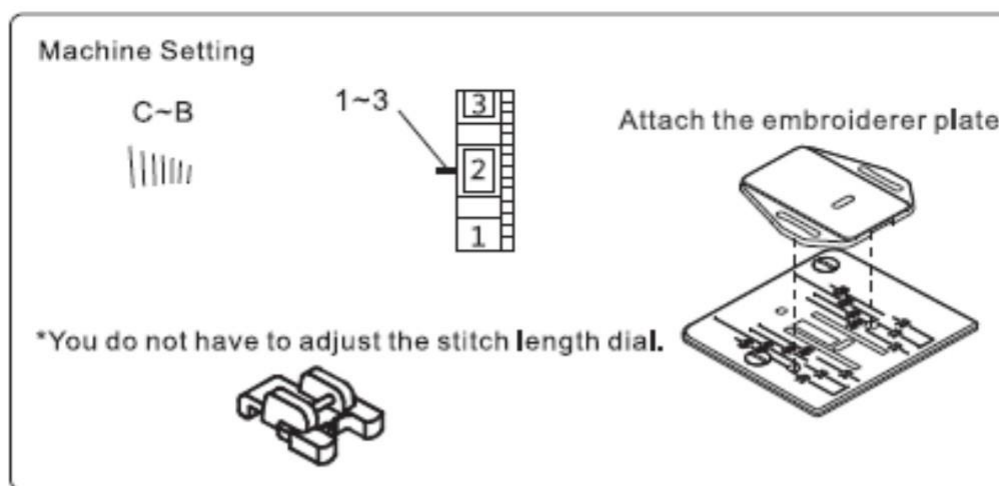
Point triple renforcé

Le point se coud avec deux points en avant et un point en arrière, formant une couture qui ne se déchire pas facilement .

Les vêtements doivent être bâtis pour les ajuster avant de les coudre .

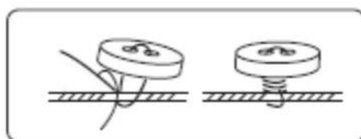


Couture des boutons



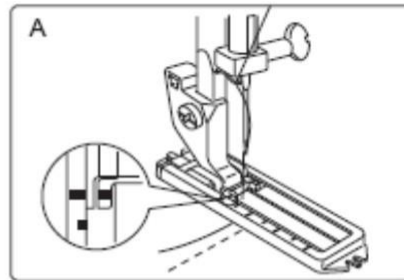
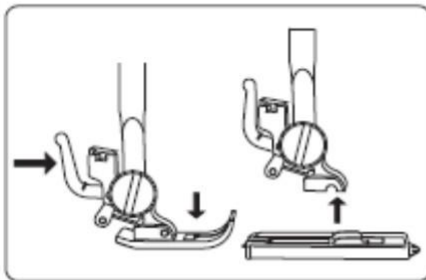
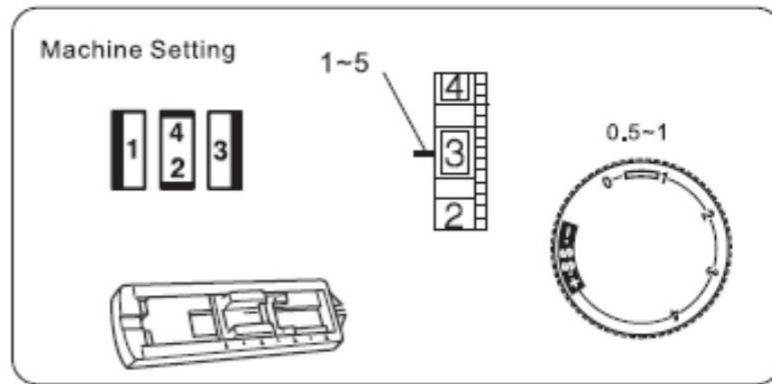
Placez le tissu et le bouton sous le presse-étouffe . Abaissez le pied presseur , tournez le volant pour vous assurer que l'aiguille passe par les trous gauche et droit du bouton . Réglez la largeur si nécessaire . Cousez 10 points croisés .

Lorsque vous placez des boutons à quatre trous , cousez d'abord les deux trous les plus proches de vous . Faites ensuite glisser le bouton de sorte que l'aiguille entre dans les deux trous vers l'arrière de la machine à coudre, puis cousez-les de la même manière .



Pour fixer le fil, coupez le fil supérieur en laissant 25 cm de surplus, enroulez-le autour du fil entre le bouton et le tissu, puis nouez-le fermement .

Point de boutonnière



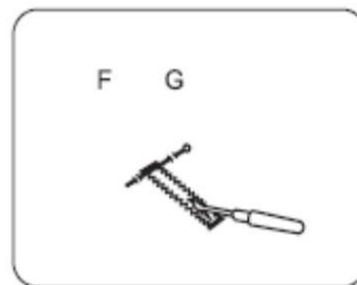
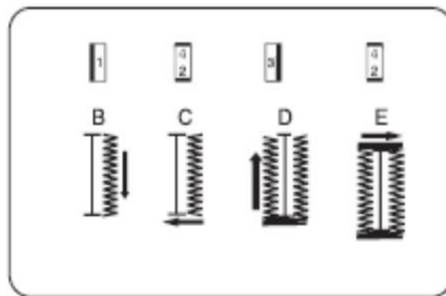
Remettez le pied pour boutonnières en place .

* Avant de coudre les boutonnières réelles sur le vêtement réel, faites-en plusieurs. Entraînez-vous à faire des boutonnières sur un échantillon de tissu

* Utiliser de l'entoilage sur les tissus extensibles

A. Tirez les deux fils de gauche sous le pied .

Insérez le vêtement sous le pied .



B. Abaissez l'aiguille au point de départ . Abaissez ensuite le pied pour boutonnières . Cousez sur la longueur de l'aiguille le côté gauche de la boutonnière et arrêtez la machine .

C. Relevez l'aiguille à sa position la plus haute en tournant le volant, puis sélectionnez .

D. Relevez l'aiguille à sa position la plus haute et sélectionnez , cousez la boutonnière du côté droit de la même longueur que le côté gauche et arrêtez la machine .

E. Relevez l'aiguille et cousez la trame des points de la bride .

F. Relevez le presse-étouffe et retirez le tissu , coupez à la fois le fil supérieur et le bout de la bobine en laissant environ 10 cm d'extrémités de fil et nouez-les sur l'envers du tissu .

G. Coupez la boutonnière avec un découd-vite .

Point de boutonnière

Conseils :

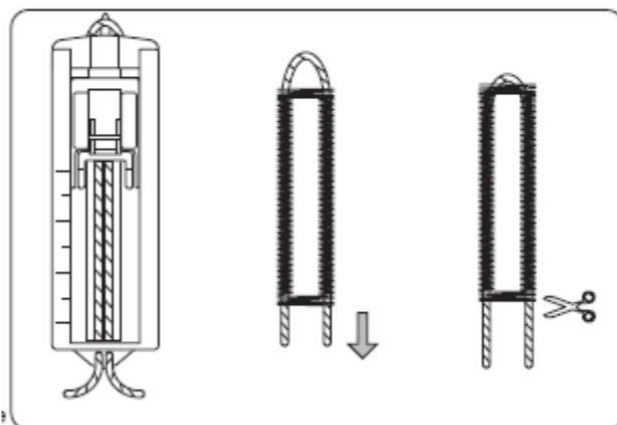
Réduisez légèrement la tension supérieure pour obtenir de meilleurs résultats .

Utilisez un renfort pour les tissus fins ou extensibles .

Nous recommandons de placer une épingle à l'extrémité de la boutonnière par précaution afin de ne pas couper de points avec le dé-couseur .

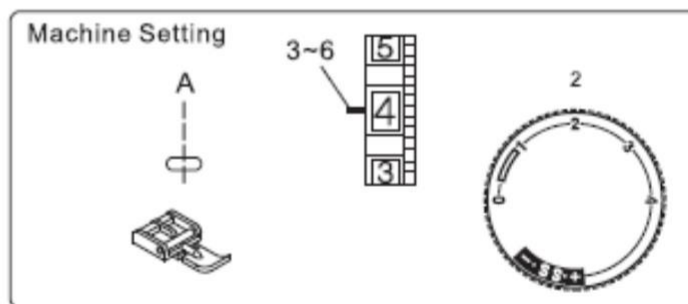
Il est conseillé d'utiliser un cordonnet pour les tissus extensibles ou en maille . Le zigzag doit être cousu par-dessus le cordonnet .

Les lignes du presse-étouffe pour boutonnières peuvent servir de guides lors de la couture de plusieurs boutonnières .



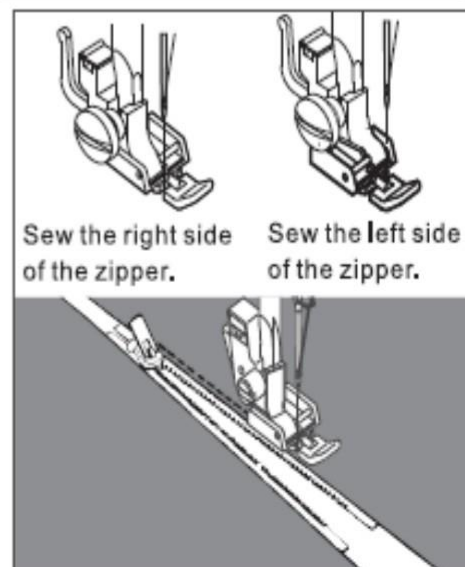
1. Relevez le presse-étouffe, tirez sur le cordonnet et entourez le point qui dépasse à l'arrière du pied pour boutonnière.
2. Tirez le cordonnet sous le presse-étouffe vers l'avant .
3. Fixez le cordonnet au point saillant sur le devant du pied .
4. Tournez l'aiguille vers le bas jusqu'à la position de départ dans le tissu , abaissez le presse-étouffe .
5. Coudre la boutonnière selon top ge 17 .
6. Tirez le cordonnet en ligne droite .
7. Coupez le cordonnet .

POSE DE LA FERMETURE À GLISSIÈRE



Positionner Lors de la couture du côté droit de la fermeture à glissière , placez le pied pour fermeture à glissière comme indiqué sur l'illustration de droite .

Lors de la couture du côté gauche de la fermeture à glissière , placez le pied pour fermeture à glissière comme indiqué sur l'illustration de droite .

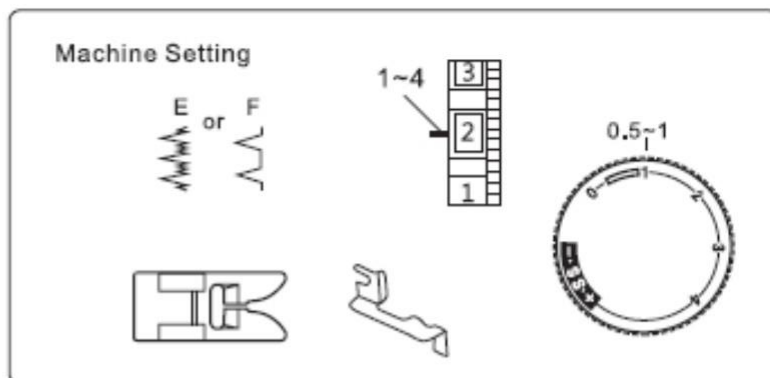


Conseil utile :

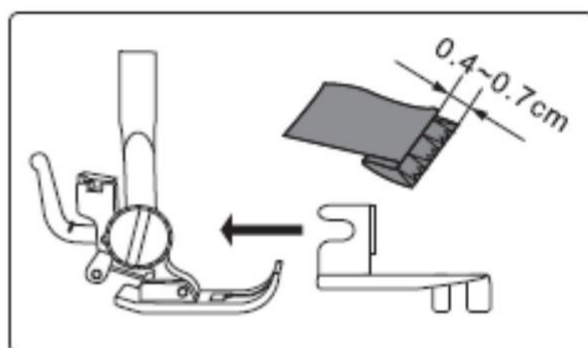
Pendant l'insertion de la fermeture à glissière , assurez-vous que l'aiguille ne touche pas la fermeture à glissière . Sinon , cela provoquera la rupture de l'aiguille ou des blessures au four .

Point invisible

Conseil utile : enfiler d'abord l'aiguille
avant d'installer le pied guide .

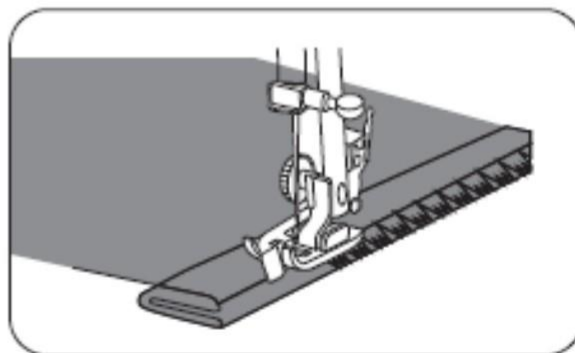


Pliez le tissu comme indiqué sur l'illustration , abaissez le presse-étouffe et desserrez la vis du support du pied pour placer le guide d'ourlet entre la vis et la tige du support . Serrez la vis en vous assurant que la paroi du guide est placée au milieu des doigts du pied presseur .

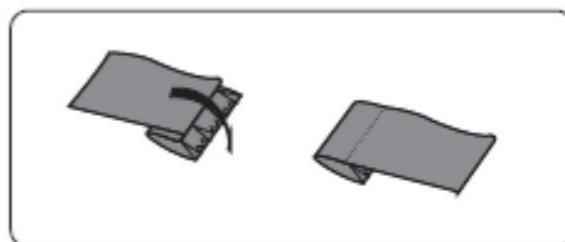


Relevez le pied presseur et placez le tissu sous le pied afin que le pli souple repose contre la paroi du guide d'ourlet .

Abaissez le pied , puis cousez lentement pour un meilleur contrôle , de sorte que les points zigzag tombent sur la marge de l'ourlet et perforent le pli souple . Pendant que vous cousez , assurez-vous que le pli souple longe la paroi du guide d'ourlet .

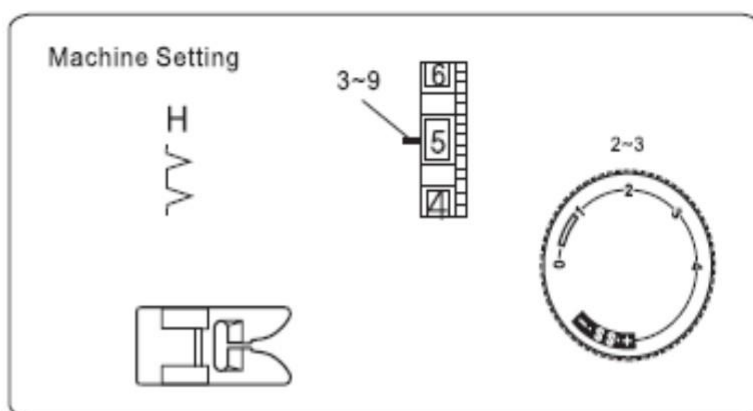


Étendez le tissu, endroit vers le haut .

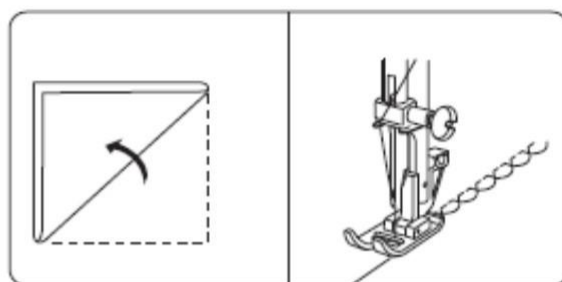


POINT DÉCORATIF

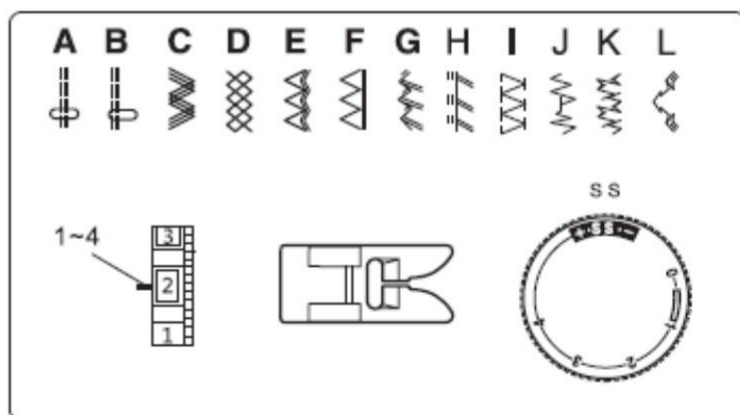
Point coquille



Placez le bord plié le long de la rainure du pied , l'aiguille doit tomber du bord du tissu à droite en formant un pli .



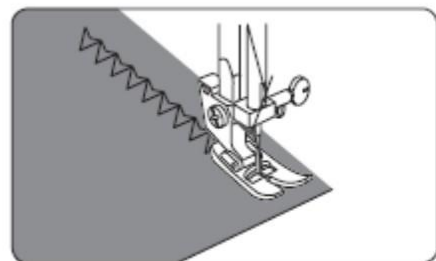
Points élastiques



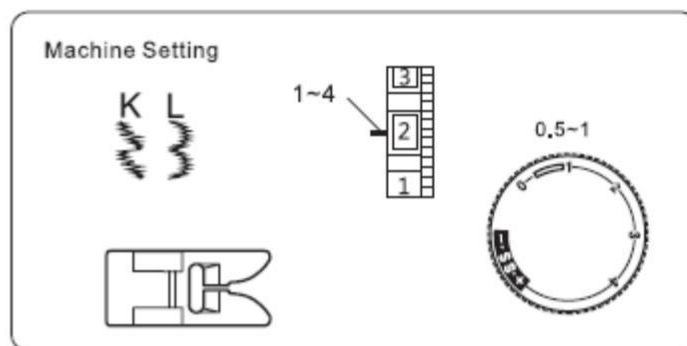
Lorsque l'entraînement vers l'avant et vers l'arrière est déséquilibré selon le type de tissu , corrigez l'équilibre en tournant le sélecteur de longueur de point comme suit :

Lorsque les motifs sont comprimés , corrigez-les en tournant le sélecteur vers « + » .

Lorsque les motifs s'allongent , corrigez-les en tournant la molette vers " - " .

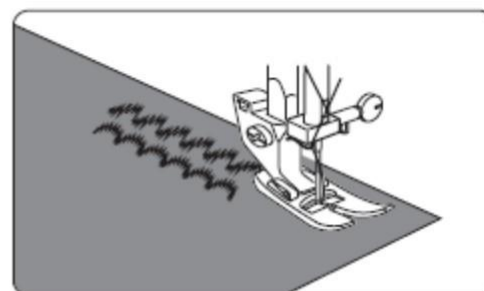


Point satin décoratif

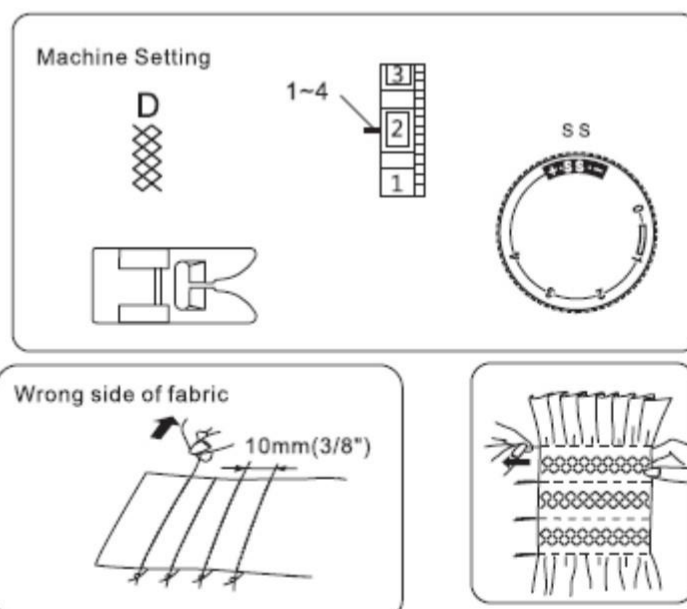


Cousez une rangée de points et réglez la tension du fil de sorte que le fil supérieur se trouve sur l'envers du tissu .

Faites un essai du point sur le tissu utilisé pour obtenir les meilleurs résultats .



Décor de fronces

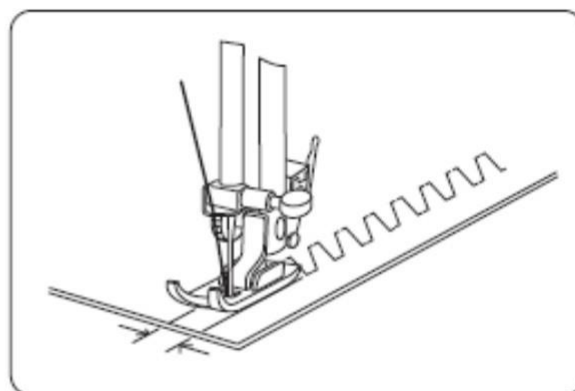
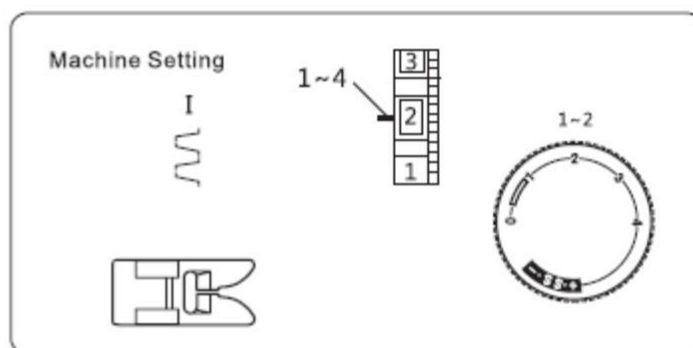


Avec une longueur de point de " 4 " , cousez des points droits ; Lignes espacées de 3/8 sur toute la zone à froncer , nouez les fils le long d'un bord , tirez sur les fils de la bobine et répartissez les fronces uniformément . Fixez le fil à l'autre extrémité , cousez le point décoratif entre les points de fronce . Retirez les points de fronce .

REMARQUE : Relâchez la tension du fil supérieur pour faciliter le fronçage .

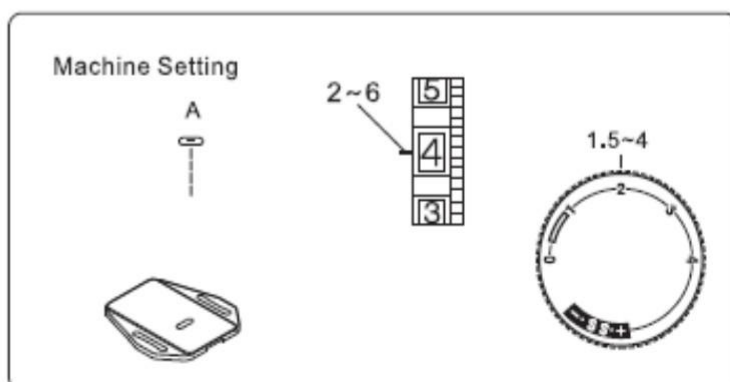
Point de boîte

Utilisez ce point pour assembler des entoilages épais .
Superposez deux bords bruts et utilisez ce point
pour les assembler .



Couture libre

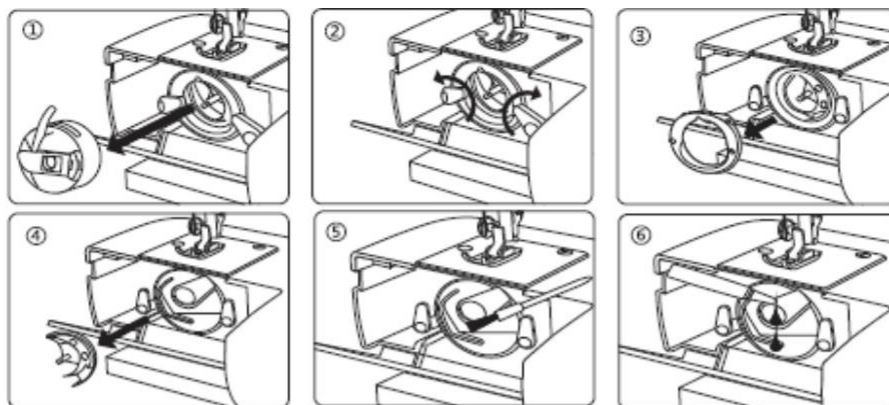
Vous pouvez coudre des points en mouvement libre avec
le style propre au client



REMARQUE : Retirez le pied presseur et le support du pied avant de coudre librement .

Démontage et montage de la coursière de navette

Pour démonter la coursière de navette et graisser la coursière de navette .



Relevez l'aiguille à sa position la plus haute et ouvrez le couvercle de la navette .

1. Ouvrez le loquet articulé du boîtier de canette et retirez-le de la machine .

2. Ouvrez les supports du couvercle de la coursière de navette .

3. Retirez le couvercle de la coursière de navette .

4. Retirez la navette .

5. Nettoyez la coursière de navette avec une brosse et un chiffon doux et sec .

6. Avant de mettre en place la piste de la navette , lubrifiez la piste de la navette avec quelques gouttes d'huile pour machine à coudre de bonne qualité .

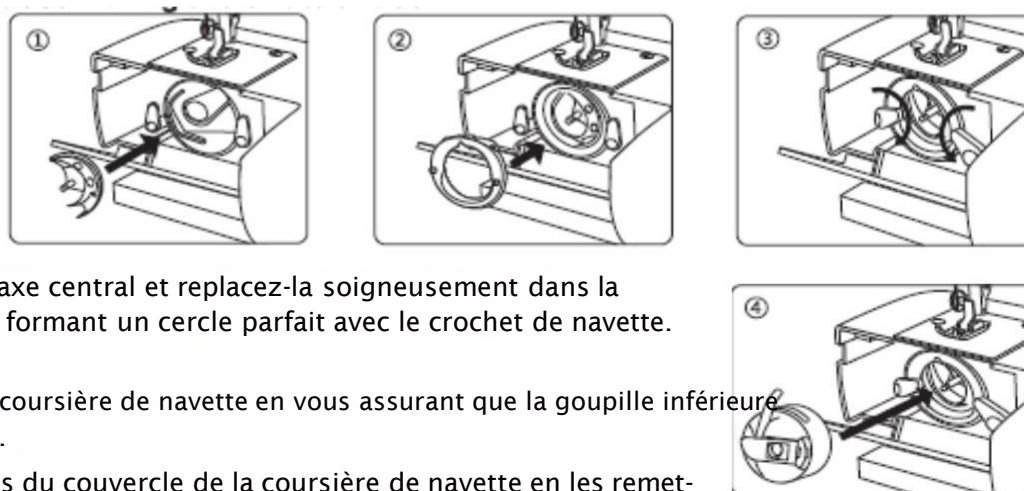
REMARQUE :

1. Utilisez de l'huile avec modération, car un excès d'huile s'infiltrerait dans le tissu .

2. Si la machine ne fonctionne pas correctement en raison d'une période d'inactivité, appliquez quelques gouttes. machine rapidement par minute.

3. Lorsque la machine fonctionne en continu pendant 4 à 8 heures ou qu'un bruit anormal se produit , appliquez 2 ou 3 gouttes d'huile pour machine à coudre au point de graissage .

Pour monter la course de navette



1. Tenez la navette par l'axe central et replacez-la soigneusement dans la coursière de navette, en formant un cercle parfait avec le crochet de navette.

2. Fixez le couvercle de la coursière de navette en vous assurant que la goupille inférieure se trouve dans l'encoche .

3. Verrouillez les supports du couvercle de la coursière de navette en les remettant dans leur position .

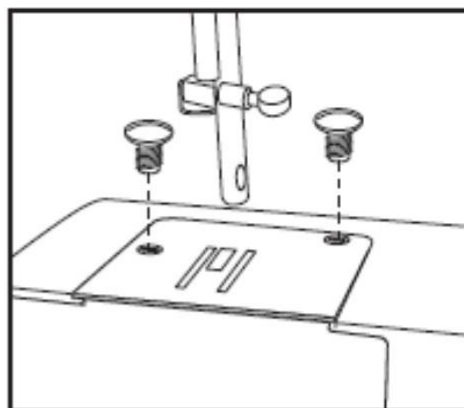
4. Insérez le boîtier de canette .

ATTENTION Veillez à débrancher l'alimentation électrique avant d'utiliser la machine .

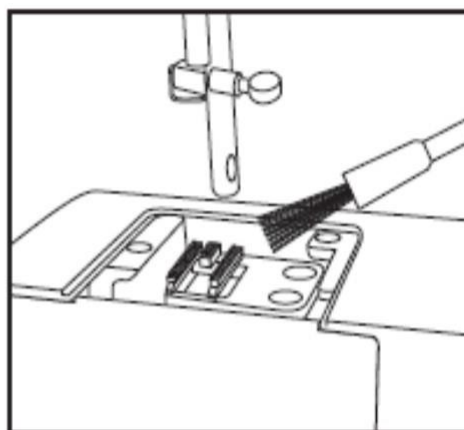
Nettoyage des griffes d'entraînement

Retirez l'aiguille et le presse-étouffe .

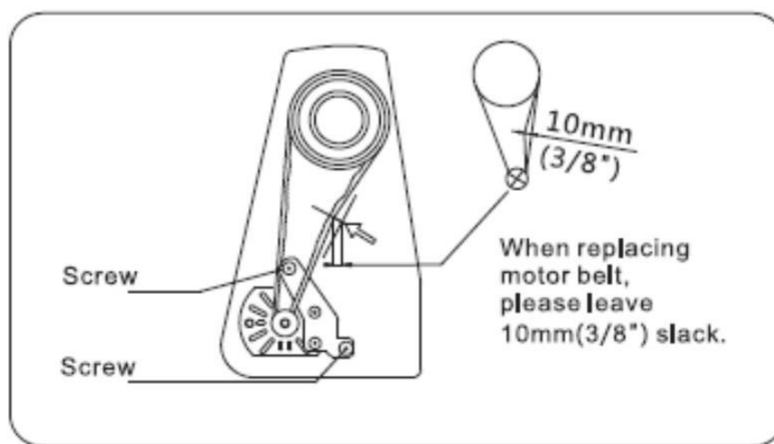
Retirez les vis de fixation de la plaque à aiguille et retirez la plaque à aiguille .



À l'aide d'une brosse , nettoyez la poussière et les peluches qui obstruent les dents du transporteur . Remettez en place la plaque à aiguille



Tension de la courroie d'entraînement



Pour régler la tension de la courroie , retirez le couvercle de la courroie et desserrez les vis de fixation d'environ un tour à l'aide d'un tournevis .

Cela permettra au moteur de se déplacer vers le bas ou vers le haut . Puis serrez fermement la vis , en vous assurant que la courroie présente la tension correcte .

ATTENTION : Ne serrez pas trop la courroie .

ATTENTION Veillez à débrancher l'alimentation électrique avant d'utiliser la machine .

Lubrifier la machine

1 bouchon à vis du capot frontal

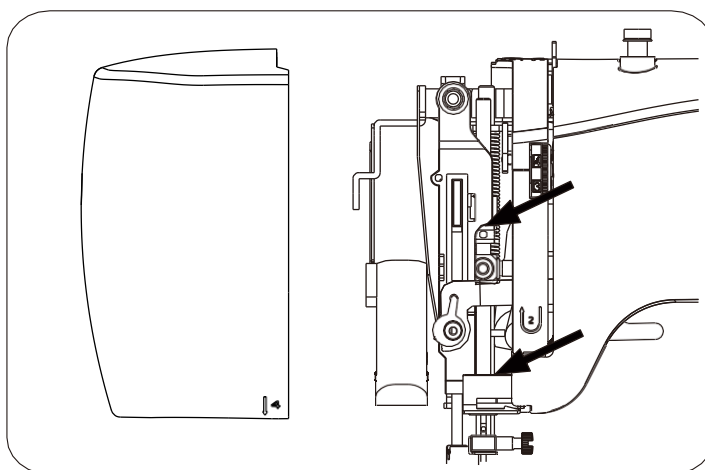
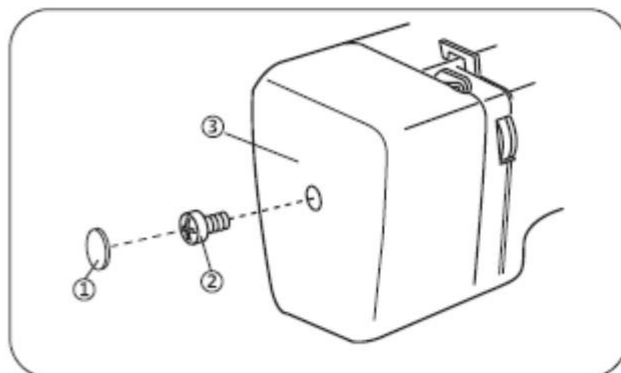
2 Vis du capot frontal

3 capot frontal

Retirer le capot frontal

1 vis du capot frontal

2 capot frontal



Appliquez quelques gouttes d'huile pour machine à coudre de bonne qualité au point indiqué par les flèches sur les figures .

Pour les machines utilisées en continu , lubrifiez deux ou trois fois par an .

Si la machine ne fonctionne pas correctement parce qu'elle est restée inutilisée pendant un certain temps , appliquez quelques gouttes de kérosène au point de graissage et faites tourner rapidement la machine pendant une minute .

Avant de graisser, nettoyez les points de graissage.

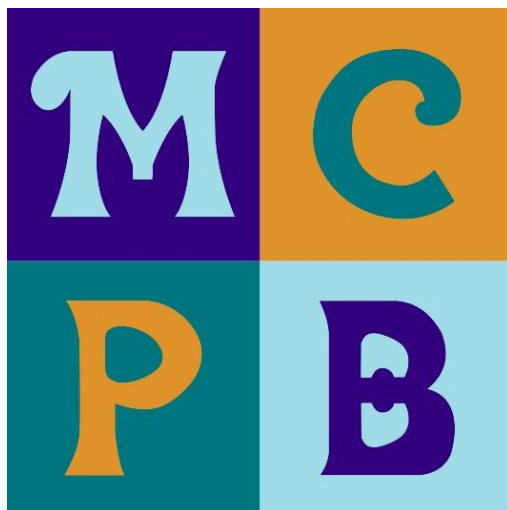
ATTENTION Veillez à débrancher l'alimentation électrique avant d'utiliser la machine .

DÉPANNAGE

Problème	Causes	Solution
Fil supérieur cassé	1. Enfilage supérieur incorrect 2. Tension supérieure excessivement serrée 3. aiguille émoussée ou tordue 4. Au début de la couture, le fil supérieur et le fil inférieur ne sont pas correctement fixés sous le presse-étouffe 6. Le fil n'est pas adapté	1. Réenfiler le fil supérieur 2. Régler la tension supérieure 3. Remplacez l'aiguille 4. Réinstallez l'aiguille 5. Fonctionnement correct 6. Remplacez par un fil approprié
Fil de bobine cassé	1. Le fil de la bobine n'est pas correctement enfilé dans le boîtier de canette 2. Fils coincés dans le mécanisme d'entraînement. 3. La bobine est endommagée et il est impossible de la faire tourner en douceur	1. Réenfilez le fil de la bobine 2. Nettoyer la trajectoire de la navette 3. Remettez la bobine en place
Aiguille cassée	1. Fixation incorrecte de l'aiguille 2. aiguille émoussée ou pliée 3. La vis du serre-aiguille se desserre 4. Tension supérieure excessivement serrée 5. Aiguille trop fine	1. Installez l'aiguille 2. Remplacez l'aiguille 3. Serrez la vis de serrage de la pince-aiguille 4. Régler la tension supérieure 5. Remplacez l'aiguille appropriée
Points sautés	1. Fixation incorrecte de l'aiguille 2. aiguille émoussée ou tordue	1. Réinstallez l'aiguille 2. Remplacez l'aiguille
Plis dans les coutures	1. Tension supérieure excessivement serrée 2. Tension incorrecte de la partie supérieure serrée 3. Fil supérieur trop épais pour le tissu utilisé	1. Régler la tension supérieure 2. Réenfiler le fil supérieur 3. Remplacez le fil adéquat
Entraînement irrégulier	1. Bourrages de fil	1. Nettoyer le filetage de fixation
Ne fonctionne pas avec la machine	1. Il n'est pas sûr d'insérer la fiche d'alimentation 2. Filetage de fixation dans la coursière de navette 3. Ne pas remettre l'axe du bobineur de bobine dans sa position d'origine après avoir enroulé la bobine	1. Vérifiez le connecteur d'alimentation 2. Nettoyer le filetage de fixation 3. Repoussez l'axe du bobineur de bobine dans sa position initiale
Bourrage de fil	1. Le releveur du presse-étouffe n'est pas plus bas lors de la couture 2. Filetage supérieur incorrect 3. Enfilage incorrect de la canette	1. Abaissez le pied-de-biche presse-tissu 2. Réenfiler le fil supérieur 3. Renfiler le fil de la bobine

REMARQUE : VOIR LES SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES SUR L'ÉTIQUETTE DU PRODUIT

SIGMA



**MC Pays Basque
Distributeur
30, Ofizialen Karrika
ZA Etxe Handia
64240 Macaye
06 86 84 18 55
Decocoutureandco**